## Limites

- 1. Les résultats d'un Pima CD4 test doivent être évalués en contexte avec toutes les données cliniques et analytiques disponibles. Dans les cas où les résultats ne concorderaient pas avec l'évaluation clinique, il convient d'effectuer les tests supplémentaires appropriés.
- 2. Le Pima CD4 test a été évalué avec du sanc total capillaire et veineux associés à l'EDTA comme anti-coagulant. Le sérum, le plasma et le sang total associés à d'autres anti-coagulants n'ont pas été évalués et ne doivent pas être utilisés. 3. Le comptage absolu de lymphocytes
- T-auxiliaires peut différer d'un laboratoire à l'autre selon les équipements utilisés.

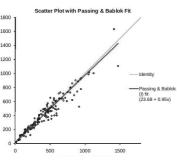
## Caractéristiques de performance

Pima CD4 test ont été établies par des tests menés par Clondiag GmbH (aujourd'hui Alere Technologies GmbH) à Jena, en Allemagne et sur des sites cliniques externes en Afrique et en Allemagne.

## Précision

La précision du Pima CD4 test pour le comptage absolu de lymphocytes T auxiliaires a été évaluée par comparaison avec le système BD FACSCalibur comme méthode de référence. On a prélevé des échantillons de sang total veineux sur 149 adultes séropositifs dans des établissements sanitaires en Ouganda et on les analysés avec le Pima CD4 test et avec la méthode de référence (mesure unique). Une analyse par régression de Passing-Bablok a été effectuée sur la première mesure de comptage cellulaire Pima CD4 par rapport à la mesure BD FACSCalibur: les résultats sont illustrés dans le graphique ci-dessous.

La plage des échantillons analysés s'étendaient de 12 à 1472 cellules/µL pour le BD FACSCalibur et de 17 à 1631 pour le Pima CD4 La pente (95% IC) était de 0,95 (de 0,91 à 0,99) avec une valeur d'interception (95 % IC) de 24 (de 8,5 à 37). Le coefficient de corrélation de Pearson (95 % IC) entre deux mesures était de 0,96 (de 0,94 à 0,97).



Une analyse de différence selon la méthode de Bland et Altman (Pima CD4 - BD FACSCalibur) a également été réalisée sur les données. Le biais moyen (95 % IC) sur l'ensemble des 149 échantillons était de -10 (-22 à 3) cellules/µL

### Equivalence clinique

L'équivalence clinique des deux méthodes a été évaluée à partir d'un seuil diagnostic calculé à l'aide d'un tableau de contingence à 2x2 entrées. Les résultats obtenus sont illustrés dans les tableaux ci-dessous pour les deux seuils diagnostics de 200 cellules/uL et 350 cellules/µL, respectivement. Des écarts entre les méthodes de chacun des seuils de diagnostic ont été calculés en utilisant un test de McNemar et l'écart s'est révélé être insignifiant.

	Valeur	05 0/ 1 01	05 0/ 1101
	valeur	95 % LCI	95 % UCI
Equivalence	0.953	0.906	0.981
	Pima négatif	Pima positif	
BD négatif	25	5	
BD positif	2	117	
Test de McNe	emar bilaté	eral (2 sur 7):	
Valeur p	0.453		
Équivalence	clinique p	our un seuil	> 350
	Valeur	95 % LCI	95 % UCI
Équivalence	0.940	0.888	0.972
	Pima négatif	Pima positif	
BD négatif	57	6	
BD positif	3	83	
Test de McNe	emar bilaté	eral (3 sur 9):	
Valeur p	0.508		

moyenne de toutes les mesures dupliquées au sein de chaque plage et la valeur ET correspond à la moyenne quadratique des au sein de chaque plage

Plage de	N	Moyenne	ET	LCI	UCI	%CV
dénombrement		(cellules/µL)	(cellules/µL)	95%	95%	
(cellules/µL)						
0-200	29	119	20	16	27	16.6
0-350	59	198	23	19	28	11.6
>350	90	580	41	35	47	7.0

### Les performances de la méthode Pima CD4 cellules/µL. Toutes les données corroborent la sur des échantillons de sang total capillaire droite de régression linéaire avec une valeur Ra minimale de 0,99.

sont comparables à celles observées avec le sang total veineux. Des échantillons de sang provenant de 49 patients adultes séropositifs à VIH ont été recueillis dans deux établissements de santé en Allemagne. Le sang veineux des mêmes individus a été soumis à des tests de référence BD FACSCalibur.

Sang total capillaire

Pour tous les échantillons analysés, la plage globale de dénombrement allait de 160 à 1181 cellules/µL pour BD FACSCalibur et de 167 à 1011 pour Pima CD4. Par comparaison avec BD FACSCalibur, l'analyse de régression présentait une pente (IC de 95%) de 0,85 (0.76 à 0.94) pour une valeur d'interception (IC de 95%) de 46.42 (-5.92 à 98.76). Le coefficient de corrélation de Pearson (IC de 95 %) entre les deux mesures s'élevait à 0,94 (0,89 à 0,97).

Le %CV des mesures du Pima CD4 sur sang capillaire total était de 10,3.

### Reproductibilité lot à lot

10 aliquotes de 2 échantillons de sang total en dessous et au-dessus du seuil de 350 cellules/uL ont été évaluées à l'aide de 3 lots de Pima CD4 cartridge différents. La reproductibilité lot à lot est illustrée dans le tableau suivant:

Échantillon	Moyenne (cellules/µl)	% CV moyen
1	267	9,54
2	505	7,05

### Réactivité croisée

L'anticorps CD4 réagit avec les monocytes ainsi qu'avec les lymphocytes T auxiliaires/ nducteurs.5,6 L'anticorps CD3 réagit avec tous les lymphocytes T matures. 7,8

### Linéarité

La linéarité a été évaluée en testant les dilutions progressives de 5 échantillons couvrant la plage clinique représentative des cellules F-auxiliaires dans le sang total. La méthode

### Index des symboles

( Marquage CE

IVD

Dispositif médical de diagnostic in vitro

Se reporter au mode d'emploi

REF LOT

Référence catalogue Numéro de LOT



Date de péremption



Fabricant Avertissement



Ne pas réutilise



Contient du matériel en quantité suffisante pour <n> tests



Limites de température



Avertissement: les cartouches Pima CD4 renferment sanguines humaines. Ces préparations cellulaires suivants: Anti-HCV, Anti-HIV1 et 2, HBsAq, Anti-HBc Un risque d'infection résiduel minime subsiste

© 2010 Alere. Tous droits réservés Alere™ et Pima™ sont des marques déposées des sociétés du groupe Alere.

Date de révision: 14-Dec-2011

# Pima™CD4 Cartridge - Manuel d'utilisation

### Français

Pour l'assistance technique, contacter le distributeur local ou appeler l'un des numéros indiqués ci-après:

Amérique latine: +57 2 6618916, +57 2 6618797 la.techsupport@alere.com Indes: +91 11 45089400

Alere Technologies GmbH Löbstedter Str. 103-105 D-07749 Jena Allemagne www.pimatest.com

 Manuel d'utilisation Pima™ CD4 cartridge (catalogue n°260100100) JOD CARTOUCHES en pochette individuelle (catalogue n°260100025) ou

# Materiel fourni Contenu de l'emballage et

du Pima Analyser pour imprimer les résultats

conjugue au colorant 7. Le deuxieme anticorps

jechantillon dans le compartiment d'incubation beliggigidue commence par transporter moment du processus de test. Cette disposition Chaque boîte Pima CD4 contient:

# stockage

Pima Printer peut être branchée sur le port USB moment après le test. Une imprimante externe beut récupérer et télécharger les données à tout date/l'heure de réalisation du test. L'opérateur l'opérateur dans le Pima Analyser), avec la assignes a un numero d'echantillon (saisi par STOCKES dans une archive integree et sont eu cellules/hr. Les résultats sont également surface. Le Pima Analyser affiche les résultats bresentent qu'un seul des deux antigenes de ges autres types de cellules sanguines qui ne spécifiquement les lymphocytes T auxiliaires Ce procédé permet de différencier aux deux conjugues anticorps-colorant. Inmineux aux longueurs d'ondes spécifiques

surface CD3 et CD4 et émettent donc un signal auxiliaires présentent à la fois des antigénes de sur l'ordinateur incorporé. Les lymphocytes T algorithmes du logiciel propriétaire embarqué nue camera integree et analyses au moyen des res sidusnx de Ilnorescence sont détectés par optique a fluorescence multicolore miniaturisee. cartouche. Le Pima Analyser est doté d'une fibre transféré dans le canal de détection de la d'incubation donné, l'échantillon coloré est conjugué au colorant 2. Après un temps est un anticorps monocional CD4 anti-numain

cartridge dans l'Analyser, un mouvement l'autre. Après l'insertion de la Pima CD4 test et le transfert d'échantillons d'une mesure à qiminue le risque de contamination de l'Analyser n'entre en contact avec l'èchantillon à aucun test cartidge et aucune partie du Pima Analyser CD4 16S1 S'effectue à l'intérieur de la Pima CD4 nécessaires à la réalisation du test. Le Pima environ et contient les réactifs déshydratés peut contenir jusqu'à 25 µL d'échantillon sang total. La Pima CD4 test cartridge jetable absolue de lymphocytes T auxiliaires dans le Analyser, et permet de determiner la numeration

## Principe du test

reponse au traitement.1,2 le cours de l'immunodéficience et contrôler la est un indicateur de l'immunité du patient et on

La concentration en lymphocytes T-auxiliaires

### Introduction

diagnostique in vitro. Le Pima CD4 test est conçu pour un usage atteints d'une immunodéficience. absolu des lymphocytes CD4 chez les patients coučn stin de surveiller en continu le comptage comptage absolu de cellules CD3+/CD4+ et est veineux ou capillaire. Le Pima CD4 détermi (lymphocytes T-auxiliaires) dans le sang total vitro rapide des lymphocytes T CD3+/CD4+ imagerie destine a la mesure quantitative in sanguine des défenses immunitaires par Le Pima CD4 est un test automatisé d'analyse

### manuel d'utilisation du Pima Analyser. detail des messages d'erreur, se reporter au

Analyser affiche un message d'erreur. Pour le des vérifications posent un problème, le Pima au cours de l'analyse. Si les résultats d'une Plusieurs autres vérifications sont effectuées

l'Analyser affiche un message d'erreur. dehors des limites definies à la fabrication, Si les résultats du contrôle se situent en

tonctionnement du Pima Analyser. cartridge est analysée pour vérifier le bon de contrôle fluorescent sur la Pima CD4 test Louctionnement de l'instrument: la fonction l'Analyser affiche un message d'erreur. dehors des limites définies à la fabrication, reactif. Si les resultats de ce controle sont en rest cartridge grace a un controle integre du réactifs est validée pour chaque Pima CD4

l'analyse ne démarre pas et la cartouche auffisante. Si cette quantité est insuffisante, dans la Pima CD4 test cartridge, est vérifie si la quantité d'échantillon, chargée Volume de l'échantillon: Le Pima Analyser

Validation du réactif: La stabilité des

imprimé sur la pochette de la cartouche, sous code numérique manuellement. Ce code est lire le code-barres, l'operateur peut saisir le rejetée. Si le Pima Analyser ne parvient pas à l'analyse ne démarre pas et la cartouche est Si la cartouche a passé la date d'expiration, vérifie avant l'analyse. la date d'expiration, que le Pima Analyser

inscrit sur la Pima CD4 test cartridge contient nare a.exbitariou: Le code-barres lineaire automatiquement les vérifications suivantes:

dans le Pima Analyser, le système ettectue En outre, lorsqu'on insère la cartouche l'Analyser et du réactif. de contrôle pour vérifier le fonctionnement de La Pima CD4 test cartridge intègre des fonctions

Fonctions intégrées de contrôle qualité acceptabilité des résultats

Contrôle qualité et

au manuel d'utilisation du Pima Analyser. externe. Pour plus d'informations, se reporter d'imprimer un résultat sur le Pima Printer

de l'Analyser. L'opérateur a la possibilité

bremière des quatre tenêtres de résultats de lymphocytes I auxiliaires s'affiche sur la par le Pima Analyser. Le comptage absolu res résultats sont calculés automatiquement

### ราธาเนอร

l'Analyser vous y invite et lire le résultat. 4. Retirer la Pima CD4 test cartridge lorsque bine de détails sur la procédure d'analyse. manuel d'utilisation du Pima Analyser pour instructions a l'ecran ou se reporter au par la flèche sur la cartouche. Suivre les le Pima Analyser dans le sens indiqué 3. Insérer la Pima CD4 test cartridge dans Pima Analyser.

2. Sélectionner «Run Test» sur le Prelevement d'ecnantillon). cartridge (pour plus de détails, voir la partie 1. Insérer l'échantillon dans la Pima CD4 test

la section prècèdente.

6. Suivre les instructions à partir du point 8 de Pima CD4 test carridge. sanguin dans le Sample Collector de la transfert pour appliquer l'échantillon

tois pour que l'èchantillon soit correctement retourner le tube de prelevement 10 a 15 4. Avant de prendre un ecnantillon pour le tester, 36 heures qui suivent le prélèvement. Lechantillon doit etre analyse dans les

2. Retourner le tube de prélevement (acide etnylenediaminetetracetique) sterile. prélèvement sanguin EDIA par ponction veineuse dans un tube de 1. Effectuer un prélèvement aseptique

Prélèvement par ponction veineuse de

Analyse de précision des échantillons

## L'écart-type propre à la méthode et le

pourcentage CV des mesures Pima CD4 ont été calculés à partir des mesures dupliquées effectuées sur les 149 échantillons et pour des sous-ensembles d'échantillons compris dans les plages de dénombrement cellulaire 0-200, 0 -350 et >350, comme illustré dans le tableau suivant. La valeur MOYENNE correspond à la écarts-types de toutes les mesures dupliquées (pour un intervalle de confiance IC de 95 %).

Plage de	N	Moyenne	ET	LCI	UCI	%CV
dénombrement		(cellules/µL)	(cellules/µL)	95%	95%	
(cellules/µL)						
0-200	29	119	20	16	27	16.6
0-350	59	198	23	19	28	11.6
>350	90	580	41	35	47	7.0

maintenir le contact au moment de l'éjection fermement la lancette sur le doigt et de utomatique, il est essentiel d'appuyer patient (voir illustration n°28).

12. Appliquer un pansement sur le doigt du nu ecuautillon sanguin. (en moins de 5 minutes) après avoir chargé test dans le Pima Analyser immédiatement 11. Il est recommandé d'insérer la cartouche de (voir les illustrations n°23 à 25).

biastique orange

10. Fermer completement le capuchon en Jeter dans une poubelle biohazard. (voir l'illustration n°22). nouvement continu vers le haut et l'extraire de la cartouche d'un seul des échantillons entre le pouce et l'index 9. Pincer l'extremite du Sample Collector tenetre de controle est rempli de sang. asng lorsque le capillaire que l'on voit par la l'illustration n°21). Il y a suffisamment de

l'échantillon chargé est suffisant (voir la fenêtre de contrôle pour vérifier que 8. Redresser la cartouche et observer par (voir illustration n°8 et 20). la plaie à l'aide d'un tampon sec et propre appliquer une pression directe sur le côté de la cartouche du doigt et laisser le patient

complètement rempli de sang. Puis retirer que le capillaire du Sample Collector soit l'échantillon (voir illustrtion n°19). Attendre 42 degrés pour le chargement de maintenant la cartouche à un angle de piqué directement sur le Sample Collector en

le liquide tissulaire. Si nécessaire, on peut on a une contamination de l'echantillon par qoigt; cela pourrait conduire à une hémolyse appliquer de pression forte répétée sur le de la lancette. Ne pas « presser » ou ne pas

7. Laisser le sang s'écouler librement du doigt s'écoule librement. ș uonveau le doigt, jusqu'à ce que le sang sang assez grosses. Si nècessaire, essuyer est suffisante pour generer des gouttes de n°16 a 18). Verifier que la circulation sanguine une compresse ou une gaze (voir illustration 6. Essuyer les premières gouttes de sang avec bonne circulation sanguine. masser lègèrement le doigt pour assurer une Preparer le patient pour le prelevement d'un

n°11 à 15). Si vous utilisez une lancette absolument necessaire (voir illustration representatif, un flux constant de sang est Afin d'obtenir un échantillon de sang une ponction au bord de la pulpe.

5. Utiliser une lancette stérile pour effectuer code-barres de la cartouche. cas où l'Analyser ne pourrait pas lire le соизвиле из роспеце анилипии роиг ю si nècessaire (voir illustration page 3). Ajuster proprement le Sample Collector exposer entièrement le Sample Collector. le bouchon en plastique orange pour pochette en aluminium et ouvrir entièremen 4. Sortir une Pima CD4 test cartridge de sa Tair libre (voir l'illustration n° 7).

tampon imbibé d'alcool et laisser sécher à 3. Essuyer le bout du doigt choisi avec un effectue le prélèvement capillaire. toujours assis plus haut que la personne qui Remarque: Veillez à ce que le patient soit

accroitre la circulation sanguine vers le laisser sa main tomber vers le bas pour illustration n°5). Demander au patient de 2. Réchauffer les doigts si nécessaire (voir Eviter les doigts portant une bague. ne cicatrice ou une eruption cutanee. doigt froid ou cyanosé, gonflé, présentant mou qui recouvre l'os. Eviter de piquer un doigt comporte en général moins de tissu est en general plus épaisse, calleuse. Le 5e de la surface. La peau du 2e doigt (index) vaisseaux et les nerts et où l'os est plus près sei luenlis es no 'nom nssil ep sulom bnibe. Eviter le cote du doigt, ou on trouve ntiliser le bout du doigt ni le centre de la doigts de la main non dominante. Ne pas prélèvement capillaire sont le 3e et le 4e Les meilleurs emplacements pour un

échantillon capillaire (voir illustration n°4).

(se reporter à l'illustration sur le déroulement)

Prélèvement capillaire de sang totals

Prélèvement d'échantillon

Ce residu se dissout lorsqu'il entre en contact avec Remarque: Le résidu blanc visible dans le capillaire ED n'indique PAS un défaut de la cartouche. Il s'agit d'une conséquence du processus de fabrincation normal. de sang et matériels relatifs. Suivre à la lettre la réglementation sur la prévention des infections pour l'utilisation de tous échantillons

zone indiquée sur l'étiquette de la cartouche.

NE PAS tenter de retirer le cache arrière orange un message d'erreur. ilicone. Tout dommage sur le tube peut entraîner NE PAS toucher ni tenter de tirer sur le tube en

de detection. Tout dommage sur le couvercle du NE PAS toucher le couvercle transparent du canal avant que la cartouche ne soit remplie de sang. NE PAS fermer le capuchon en plastique orange orange de la base de la cartouche. NE PAS tenter de séparer le bouchon en plastique euerre de controle ne soit remplie de sang. NE PAS retirer le Sample Collector avant que la

NE PAS utiliser les cartouches après la date en aluminium est endommagee.

NE PAS utiliser les cartonches ayant été

avec soin, sans toucher le couvercle du canal de Sortir la cartouche de la pochette en alumin

supisure avant d'ouvrir la pochette en aluminium. Laisser la cartouche atteindre la température NE PAS utiliser de gants talqués ou de main nue.

de l'identife d'echantillon correspondant sur la q,ecusufillon, il faudra marquee chaque cartouche HID DE MINIMISER IES ERREURS D'IDENTIFICATION réglementations nationales, régionales et locales. contaminé comme il convient, conformément aux Veillez à bien Incinèrer ou jeter tout déchet gans la pochette en aluminium. NE PAS ouvrir le sachet anti-condensation placé ае із сапоиспе.

csusi de detection peut entrainer un message

de péremption imprimée sur l'étiquette de la NE PAS utiliser les cartouches dont la pochette

NE PAS ouvrir la pochette en aluminium avant le

Mises en garde

3-2.168 1.00 1.000 0,99 0,995 4-1.507 4-690 1,02 0,996 4-402 1,01 0,997

0.98 0.997

Références bibliographiques

Pima CD4 a été prouvée linéaire de 3 à 2168

Le tableau suivant récapitule les données:

Échantillon Plage de dénombrement Pente R

CD4+T cell count as a tool to monitor HIV progression & anti-retroviral therapy Indian J Med Res 2005: 121: 539-49. 2. Rachlis AR and Zarowny DP. Guidelines

9-391

for antiretroviral therapy for HIV infection. Canadian HIV Trials Network Antiretroviral Working Group. CMAJ 1998; 158: 496-505. 3. Clinical and Laboratory Standards Institute. Procedures and Devices for the Collection

of Diagnostic Capillary Blood Specimens; Approved Standard-6th Edition H04-A6 4. Clinical and Laboratory Standards Institute

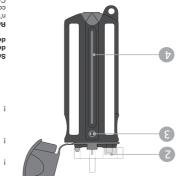
Procedures for the Collection of Diagnostic Blood Specimens by Venipuncture; Approved Standard-6th Edition H03-A6 Vol.27 No 26. 5. HCDM (former HLDA VIII) Meeting May (2006),

Quebec, Canada; WS Code M241. 6. Millan J, Cerny J, Horejsi V, Alonso MA (1999).

Avertissement: les canodories : milla Colonia de petites quantités de préparations à base de cellules CD4 segregates into specific detergentresistant T-cell membrane microdomains

Tissue Antigens, Jan: 53(1): 33-40.2. Knapp, W., B. Dorken, et al. Eds. (1989). Leucocyte Typing IV: White Cell Differentiation Antigens Oxford University Press. New York

8. Mc Michael, A.J., P.C.L. Beverly, et al. eds. (1987). Leucocyte Typing III: White Cell Differentiation Antigens. Oxford University Press. New York.



orange (non représentés sur l'image). liquide dans la cartouche et d'un cache arrière a l'arriere pour permettre un mouvement du transparent (4), d'un tube en silicone situè a, d'un canal de détection avec un couvercle vérifier que le volume d'échantillon est suffisant sanguin (2), d'une tenètre de contrôle pour Sample Collector où appliquer l'échantillon capuchon en plastique orange (1), d'un a nue structure solide en piastique noir, a un La Pima CD4 test carridge est constituee Pima CD4 lest Cartridge

> rambous secs rambous impipes d'alcool

> > Lancettes stèriles\*

(luəmənpinu

tabricant.

nx instructions specifiques données par le En cas d'utilisation d'autres lancettes, se reporter (pour les échantillons de sang capillaire) \* recommandation : Safety-Lancet Super, Sarstedt,

> (bont les echantillons de sang veineux Pipette volumétrique ou de transfert Pima Analyser

Matériel supplémentaire requis

Alere





colorants fluorescents différents émettant une Stocker de 2 à 30°C qes suficorbs specifiques marquès par deux où l'échantillon se trouve en interaction avec

So cartonches en pochette individuelle

### Pima CD4 test cartridge jetable et du Pima Le système Pima CD4 se compose d'une

des défenses immunitaires, comme pour suivre élément essentiel pour déterminer l'état initial absolus de lymphocytes T-auxiliaires est un immunodeficients. L'evolution des nombres I-auxiliaires décroît chez les patients sait que le comptage absolu de lymphocytes

set un anticorps monoclonal CD3 anti-humain (colorant 1 et colorant 2). L'un des anticorps Indication lumière sur deux longueurs d'onde différentes

# Procédure du test le code-barres linéaire.

5. Utiliser une pipette volumétrique ou de meiange.

3. Stocker à température ambiante (18-28°C).

# \*letot gnes

